

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 April 2002
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности
от 17 апреля 2002 года на имя Генерального
секретаря**

Имею честь информировать Вас о том, что Совет Безопасности решил направить в район Великих озер миссию в период с 27 апреля по 7 мая 2002 года.

Члены Совета договорились о круге ведения миссии (см. приложение).

После консультаций среди членов Совета было решено, что состав миссии будет следующим:

1. Посол Жан-Давид Левитт (Франция), глава миссии.
2. Посол Стефан Тафров (Болгария).
3. Посол Мартен Чунгонг Айяфор (Камерун).
4. Г-н Чэнь Сюй, советник-посланник (Китай).
5. Посол Альфонсо Вальдивьесо (Колумбия).
6. Посол Франсуа Фаль (Гвинея).
7. Посол Джерард Корр (Ирландия).
8. Посол Джагдиш Кунджул (Маврикий).
9. Посол Адольфо Агилар Синсер (Мексика).
10. Посол Веггер Кристиан Стрёммен (Норвегия).
11. Посол Андрей Грановский (Российская Федерация).
12. Г-н Лип Чен Хоу, советник (Сингапур).
13. Посол Михаил Вехбе (Сирийская Арабская Республика).
14. Посол Джереми Гринсток (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).
15. Посол Ричард У. Уильямсон (Соединенные Штаты Америки).

Буду Вам признателен, если Секретариат примет все необходимые меры для содействия работе миссии.

(Подпись) Сергей В. Лавров
Председатель Совета Безопасности

Приложение

Круг ведения миссии Совета Безопасности в район Великих озер

Положение в Демократической Республике Конго

1. Направление миссии стало возможным благодаря партнерским отношениям между Советом Безопасности и сторонами Лусакского соглашения о прекращении огня и регулярным контактам, поддерживаемым между сторонами и Советом. Ее цель — придать новый импульс мирному процессу, поддержать усилия Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и побудить стороны, в том числе путем организации встречи с Политическим комитетом Лусакского соглашения о прекращении огня, полностью осуществить их обязательства и выполнить их обязанности на основе этого Соглашения и резолюций Совета. Миссия обратится с призывом ко всем сторонам ускорить их усилия по устранению любых препятствий на пути к мирному процессу посредством изыскания приемлемых политических решений.
2. В период развертывания МООНДРК на востоке Демократической Республики Конго в целях содействия добровольному разоружению, демобилизации, реинтеграции, репатриации и расселению вооруженных групп, указанных в главе 9.1 приложения А к Лусакскому соглашению о прекращении огня, миссия обратится ко всем сторонам с настоятельным призывом принять необходимые меры для начала этого процесса и доведения его до конца.
3. Миссия обсудит со сторонами средства ускорения и облегчения вывода иностранных войск в соответствии с положениями Лусакского соглашения о прекращении огня и резолюций Совета.
4. С учетом встречи в рамках межконголезского диалога в Сан-Сити, Южная Африка, миссия будет поощрять конголезские стороны к взаимодействию в духе консенсуса для обеспечения успеха этого диалога.
5. Миссия напомним сторонам об их обязательствах, и в частности:
 - строгом соблюдении режима прекращения огня и Кампальского и Харарского планов разъединения, а также соответствующих резолюций Совета и решений Политического комитета;
 - демилитаризации Кисангани в соответствии с требованием Совета, содержащимся в его резолюции 1304 (2000).
6. Миссия использует все возможности для выражения своим собеседникам озабоченности по поводу:
 - положения в области прав человека на территории Демократической Республики Конго;
 - гуманитарной ситуации в Демократической Республике Конго и вопроса о доступе для оказания помощи нуждающимся;
 - экономического положения в Демократической Республике Конго;
 - незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго и ее связи с конфликтом.

7. Миссия рассмотрит со сторонами средства, которые позволят возобновить коммерческое судоходство по реке, что оказало бы существенное влияние на улучшение гуманитарного и экономического положения страны.

8. Миссия обсудит со сторонами любые другие средства, которые могут быть использованы Советом и международным сообществом для активизации мирного процесса, в частности посредством проведения региональной конференции по району Великих озер, и напомним им, что в конечном счете успех мирного процесса зависит от них и что для продвижения этого процесса вперед необходимы сотрудничество, диалог и доверие между сторонами.

Положение в Бурунди

9. Миссия окажет поддержку мирному процессу в Бурунди. Она заявит о поддержке Советом переходного правительства и институтов и обсудит ход осуществления мирного процесса.

10. Миссия поддержит посреднические усилия и в тесном сотрудничестве с посреднической миссией настоятельно призовет повстанческие группы в целях обеспечения успеха мирного процесса немедленно прекратить боевые действия и начать переговоры. Миссия рассмотрит также этот вопрос с соседними государствами, граничащими с Бурунди, в частности с Демократической Республикой Конго и Танзанией, чьи усилия в поддержку мирного процесса и посреднических усилий высоко ценятся Советом.

11. Миссия рассмотрит со своими собеседниками вопрос о правах человека и гуманитарную ситуацию на территории Бурунди, включая проблему беженцев и демобилизации детей-солдат. Она обсудит также с переходным правительством Бурунди тяжелое экономическое положение страны и риски, которыми чревато это положение с точки зрения успеха мирного процесса.

* * *

12. Миссия доведет свои выводы и рекомендации до сведения соответствующих органов, включая сообщество доноров и гуманитарные учреждения.
